

d'ordonner à la Cie des Chars Urbains de Montréal, d'établir de nouvelles routes, etc.

Sur proposition de M. l'échevin L. A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin ROBINSON, il est

Résolu: Que les dits rapports soient reçus et adoptés.

57.—De la Commission Spéciale de Législation, pour révoquer la section 8 du règlement No 399 concernant les Colporteurs.

Délibération remise à la demande de M. l'échevin Lamoureux.

58.—De la Commission Spéciale de Législation, au sujet du rapport du Bureau des Commissaires, à l'effet d'acquiescer la propriété Redpath.

Délibération remise à la demande de M. l'échevin Leclaire.

ORDRE DU JOUR.

59.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un rapport du Bureau des Commissaires à l'effet de mettre fin à l'arrangement avec la Cie M. L. H. & P.,

Sur proposition de M. l'échevin BRODEUR, appuyé par M. l'échevin ROBINSON, il est

Résolu: Que le dit rapport soit reçu et adopté.

60.—M. l'échevin CARTER, appuyé par M. l'échevin DANDURAND,

Propose: Que le 22e item de l'ordre du jour soit maintenant pris en considération, savoir les 2e et 3e lectures d'un règlement pourvoyant à la fermeture des buvettes de bonne heure.

Le Conseil se partage sur cette proposition:

Pour: Leclaire, O'Connell, Ward, Robinson, Carter, Dandurand, Boyd, Roux, Brodeur, Dubeau, Garceau, Monahan, Clément.—13

Contre: L. A. Lapointe, N. Lapointe, Lamoureux, Gauvin, Tétreau, Turcot.—6

La dite proposition est ainsi adoptée, et il est

Résolu: En conséquence.

Le dit ordre du jour étant lu,

Sur proposition de M. l'échevin DANDURAND, appuyé par M. l'échevin ROBINSON, il est

Résolu: Que la clause 64b des Règles du Conseil soit suspendue. (M. l'échevin Leclaire dissident.)

Sur ce, M. l'échevin DANDURAND, appuyé par M. l'échevin ROBINSON,

Propose: Que soit reconsidérée et abrogée la résolution du Conseil en date du 28 avril 1910, à l'effet d'adopter la section 1 du projet de règlement *re* fermeture des buvettes de bonne heure, alors devant le Conseil, et que la dite section soit amendée en y ajoutant les mots suivants: "Aucune boisson enivrante ne sera vendue dans un magasin licencié de la Cité de Montréal, durant les heures où les buvettes sont fermées", et que, ainsi amendée, la dite section soit adoptée.

Et un débat s'engageant,

La section 1 dudit règlement étant lue, et la question de son approbation étant mise aux voix,

M. l'échevin BRODEUR, appuyé par M. l'échevin GAUVIN, propose en

Amendement: Que la 2e lecture dudit règlement soit renvoyée à la première assemblée du Conseil qui suivra le 1er mai 1911, pour étude.

Et un nouveau débat s'engageant,

M. l'échevin TETREAU, appuyé par M. l'échevin DUBEAU, propose en

Sous-amendement: Que la 2e lecture dudit règlement soit renvoyée au 1er septembre 1910, date à laquelle les électeurs seront consultés sur la question de fermeture des buvettes et des épiceries.

Le dit amendement étant mis aux voix, le Conseil se partage:

Pour: L. A. Lapointe, N. Lapointe, Gauvin, Dubeau, Tétreau.—5

Contre: Leclaire, O'Connell, Ward, Robinson, Carter, Dandurand, Boyd, Roux, Brodeur, Garceau, Monahan, Clément.—12

Le dit sous-amendement est ainsi rejeté.

Et un nouveau débat s'engageant,

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. ROBINSON, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

57.—From Special Committee on Legislation, to repeal section 8 of By-law No. 399, concerning peddlers.

Consideration deferred, at the request of Ald. Lamoureux.

58.—From Special Committee on Legislation, anent report of the Board of Commissioners to acquire the Redpath property.

Consideration deferred, at the request of Ald. Leclaire.

ORDER OF THE DAY.

59.—The order of the day being read to consider a report from the Board of Commissioners to terminate the present arrangement with the M. L. H. & P. Co.

On motion of Ald. BRODEUR, seconded by Ald. ROBINSON, it was

Resolved: That said report be adopted.

60.—Ald. CARTER moved, seconded by Ald. DANDURAND,

That the 22nd item of the order of the day be now taken up, namely, 2nd and 3rd reading of a by-law providing for the early closing of bars.

The Council divided thereon:

Yeas: Leclaire, O'Connell, Ward, Robinson, Carter, Dandurand, Boyd, Roux, Brodeur, Dubeau, Garceau, Monahan, Clément.—13

Nays: L. A. Lapointe, N. Lapointe, Lamoureux, Gauvin, Tétreau, Turcot.—6

So it was carried and

Resolved: Accordingly.

Said order of the day being read,

On motion of Ald. DANDURAND, seconded by Ald. ROBINSON, it was

Resolved: That clause 64b of the Rules of Council be suspended. (Ald. Leclaire dissenting.)

Ald. DANDURAND thereupon moved, seconded by Ald. ROBINSON,

That the resolution of Council dated 28th April 1910, to adopt section 1 of the draft of by-law *re* early closing of saloons, then before the Council, be reconsidered and repealed, and that said section be amended by adding thereto the following words: "No intoxicating liquor shall be sold in any licensed store, in the City of Montreal, during the hours when saloons shall be closed"; and that, so amended, said section be adopted.

And a debate arising,

Section 1 of said by-law being read, and the question of concurrence thereon.

Ald. BRODEUR moved, in amendment, seconded by Ald. GAUVIN,

That the 2nd reading of said by-law be deferred until the 1st meeting of Council after the 1st of May 1911.

And a further debate arising,

Moved in sub-amendment by Ald. TETREAU, seconded by Ald. DUBEAU,

That the 2nd reading of said by-law be deferred until the 1st of September 1910, when the rate-payers shall be asked to pronounce themselves on the question of the early closing of saloons and groceries.

Said sub-amendment being put,

The Council divided:

Yeas: L. A. Lapointe, N. Lapointe, Gauvin, Dubeau, Tétreau.—5

Nays: Leclaire, O'Connell, Ward, Robinson, Carter, Dandurand, Boyd, Roux, Brodeur, Garceau, Monahan, Clément.—12

So it passed in the negative.

And a further debate arising,

Moved in sub-amendment by Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. GAUVIN,